

OCHROMIENIE (12) *sb n*

Oba o oraz pierwsze e jasne, końcowe e pochylone.

sg N ochromienié (1). ◇ G ochromieniã (3). ◇ A ochromienié (4); -é (2), -(e) (2). ◇ I ochromienim (1). ◇ L ochromieniu (1). ◇ pl N ochromieniã (2).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVI – XVII w. s.v. ochromić.

Spowodowanie czyjegoś trwałego kalectwa przez ranienie lub pozbawienie jakiegoś członka; mutilatio Modrz, JanStat; mutilatio Modrz; clauditas Cn (12) : SKárzył sie Piotr ná Ianá/ iz oného ochrómił ná czterzech pálcách v ręku [...]. Ale iz Piotr zá to ochromienié po wyfzciu roku žádał dofyć vczyniéniá: [...] SarnStat 620.

ochromienie czego (1): Iakom shya ya vyednal s slyachathnem Iacubem [...] o vybyczye y ochromyeny lyevey rąky ZapWar 1522 nr 2280.

ochromienie na czym (1): My tedy [...] Piotrowi [...] fıkázuiemy przysięgę: iz tákové ochromienié ná pálcách czterzéch miał od Ianá. SarnStat 620.

W połączeniach szeregowych (4): Z ftráchu roście/ gniew/ niezgody/ fwarow/ nieprzyiáźni/ fromocenia/ rány/ ochromienia/ zabijánia/ á między ludźmi możnemi/ woyny y niezliczone nędze. ModrzBaz 7v; A gdzież więcey fwarow/ guzow/ ran/ ochromienia/ zábijánia/ przytrefia się iáko w kárczmách? ModrzBaz 36v, 52, 85; [A tu mařz wiedzieć/ kiedy kto przed Gáynym Sądem o ochromienie/ o rány/ o zbiecie/ o mord žáluie/ tedy bez przyzwolenia Sędzięgo żadnych odwłok mieć niemoże. SzczerbSpecSax 245 (Linde s.v. ochromić)].

Szeregi: »ochromienie albo niewładza członku« (1): A wřzákże to ma bydź rozumiano o ránie ciężkiéy/ z któręy pochodzi ochromienié / álbo niewładza któręgokolwiek członku [mutilatio, vel invaliditas alicuius membri JanStat 603] Szlácheckiego. SarnStat 618.

»ochromienie i rany« (1): Szácunk ochromienia, y ran [mutilationum, ac vulnerum Jan Stat 602] fzláchćicóm zádáných. SarnStat 617. [Ponadto w połączeniach szeregowych 2 r.]

»abo ochromienié abo ułomek« (1): iz mu ábo o fżpetne ochromienie/ ábo o fzkodliwy włomek/ idzie zdrowia ięgo. RejPos 247.

»wybicie i ochromienie« (1): ZapWar 1522 nr 2280 cf ochromienie czego.

a. Okulawienie (2) : yakom ya nyeochromyl konya Szywego yablkobythęgo [!] slachathnemv yakubovy papyezovy [...] anym go wthym ochremyenyv [!; lekcja: ochremienie ≤ ochramienie *mniej prawdopodobna*] vskodzył ZapWar 1527 nr 2306; y kmyeczye moye zmychrowa yan oborvlsky vmnyeyszyl wbydle zaymayacz y gonyacz ye y ochromyenyym ZapWar 1527 nr 2362.

Cf OCHROMIĆ